

NOVITÀ IN LIBRERIA

ALEJANDRO ZAMBRA

RISPOSTA MULTIPLA

EDIZIONI SUR

PAGINE 110, EURO 12

↳ | **Un'altra chicca nell'aureo catalogo Sur. L'autore cileno – che in Italia s'è fatto conoscere con «I miei documenti», Sellerio – scrive quello che di primo acchito sembra un divertissement, un esercizio di stile. E, invece, basta poco per capire che la sostanza di cui si nutre questo libro è serissima e incandescente, e che nel dialogo con il lettore – questo specialissimo quiz, fra domande, frasi da completare e comprensioni del testo – vanno in scena le contraddizioni del Cile (specie il Paese dilaniato sotto il giogo di Pinochet), si mescolano reale e assurdo, a cominciare dalla prova di attitudine accademica, in voga per decenni nella patria di Zambra, che era la negazione del pensiero e dell'autonomia intellettuale, quello che in un certo senso si chiedeva alla futura classe dirigente cilena. Più che lodevole la traduzione di Maria Nicola, perché il libro, in originale, può sembrare... in traducibile. (SLI)**

